

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	2'299	2'338	2'373	2'393	2'396
Tasso fiscale	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000
Gruppo capacità finanziaria	3	3	3	3	3

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	9'610'235	11'808'370	12'974'992	13'557'181	14'084'787
Patrimonio amministrativo (14-17)	11'910'253	12'391'865	12'859'156	13'459'482	13'006'639
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	20'880	64'954	116'366
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	14'644'501	16'740'182	18'524'446	20'122'986	19'921'422
Finanziamenti speciali, passivi (28)	5'731'375	6'187'979	6'403'540	6'445'718	6'275'953
Capitale proprio (29)	1'144'613	1'272'074	927'042	512'913	1'010'416

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	4'079'353	6'978'488	3'174'711	1'881'741	1'403'267
Entrate per investimenti (60-68)	1'906'575	3'803'206	619'318	782'188	1'138'417

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	2'744'282	2'844'235	3'069'781	3'200'327	3'210'984
Spese per beni e servizi (31)	1'102'725	1'115'056	1'263'899	1'384'332	1'519'289
Interessi passivi (32)	331'642	327'652	573'443	324'680	306'975
Ammortamenti (33)	773'385	959'297	1'200'288	1'054'807	1'292'027
Altre spese (34-39)	3'587'591	3'467'043	3'378'594	3'559'043	3'572'606
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	3'427'903	3'684'234	3'420'501	3'607'828	3'769'638
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	524'399	435'526	408'810	522'437	885'317
Altre imposte (402-406)	808'186	699'875	792'317	666'308	570'707
Regalie e concessioni (41)	706'933	740'502	730'331	811'336	883'547
Redditi della sostanza (42)	147'967	182'477	260'821	254'340	256'489
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	1'194'931	1'205'499	1'226'694	1'275'095	1'422'842
Contributi di conguaglio finanziario					136'001
Altri ricavi (44-49)	1'794'497	1'892'630	2'301'497	1'971'716	2'380'843
Avanzo netto	65'192	127'461			267'503
Disavanzo netto			345'032	414'128	
Autofinanziamento	952'622	936'023	111'219	189'698	1'119'901

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-2'190	-2'109	-2'339	-2'744	-2'436
(2) Grado d'autofinanziamento in %	43.84	29.48	4.35	17.25	240.55
(3) Quota d'autofinanziamento in %	12.57	12.15	1.45	2.39	12.46
(4) Quota oneri finanziari in %	11.92	14.11	15.59	12.06	13.68
(5) Quota degli interessi in %	2.58	2.25	5.12	1.97	1.62
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	174.55	195.14	228.56	233.55	205.28
(7) Quota d'investimento in %	38.18	50.87	29.79	19.65	15.18

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Basso: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Basso: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	2'299	2'338	2'373	2'393	2'396
Steuerfuss	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	9'610'235	11'808'370	12'974'992	13'557'181	14'084'787
Verwaltungsvermögen (14-17)	11'910'253	12'391'865	12'859'156	13'459'482	13'006'639
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	20'880	64'954	116'366
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	14'644'501	16'740'182	18'524'446	20'122'986	19'921'422
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	5'731'375	6'187'979	6'403'540	6'445'718	6'275'953
Eigenkapital (29)	1'144'613	1'272'074	927'042	512'913	1'010'416

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	4'079'353	6'978'488	3'174'711	1'881'741	1'403'267
Investitionseinnahmen (60-68)	1'906'575	3'803'206	619'318	782'188	1'138'417

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	2'744'282	2'844'235	3'069'781	3'200'327	3'210'984
Sachaufwand (31)	1'102'725	1'115'056	1'263'899	1'384'332	1'519'289
Passivzinsen (32)	331'642	327'652	573'443	324'680	306'975
Abschreibungen (33)	773'385	959'297	1'200'288	1'054'807	1'292'027
Übriger Aufwand (34-39)	3'587'591	3'467'043	3'378'594	3'559'043	3'572'606
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	3'427'903	3'684'234	3'420'501	3'607'828	3'769'638
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	524'399	435'526	408'810	522'437	885'317
Übrige Steuern (402-406)	808'186	699'875	792'317	666'308	570'707
Regalien und Konzessionen (41)	706'933	740'502	730'331	811'336	883'547
Vermögenserträge (42)	147'967	182'477	260'821	254'340	256'489
Entgelte (43)	1'194'931	1'205'499	1'226'694	1'275'095	1'422'842
Finanzausgleichsbeiträge					136'001
Übriger Ertrag (44-49)	1'794'497	1'892'630	2'301'497	1'971'716	2'380'843
Ertragsüberschuss	65'192	127'461			267'503
Aufwandsüberschuss			345'032	414'128	
Selbstfinanzierung	952'622	936'023	111'219	189'698	1'119'901

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-2'190	-2'109	-2'339	-2'744	-2'436
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	43.84	29.48	4.35	17.25	240.55
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	12.57	12.15	1.45	2.39	12.46
(4) Kapitaldienstanteil in %	11.92	14.11	15.59	12.06	13.68
(5) Zinsbelastungsanteil in %	2.58	2.25	5.12	1.97	1.62
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	174.55	195.14	228.56	233.55	205.28
(7) Investitionsanteil in %	38.18	50.87	29.79	19.65	15.18

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP	2'089	2'157	2'198	2'195	2'228	2'272	2'299	2'338	2'373	2'393
Steuerfuss	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000	103.000
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	6'307	6'711	7'636	7'394	8'116	8'334	9'610	11'808	12'975	13'557
Verwaltungsvermögen (14-17)	13'205	13'338	12'996	12'103	11'794	11'627	11'910	12'392	12'859	13'459
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	0	0	0	0	0	21	65
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	15'351	15'744	15'422	13'554	13'249	13'426	14'645	16'740	18'524	20'123
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	3'197	3'467	4'199	4'898	5'586	5'436	5'731	6'188	6'404	6'446
Eigenkapital (29)	965	839	1'012	1'046	1'075	1'100	1'145	1'272	927	513

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	1'232	1'376	842	796	1'003	1'766	4'079	6'978	3'175	1'882
Investitionseinnahmen (60-68)	833	713	557	1'197	667	1'115	1'907	3'803	619	782

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	2'250	2'438	2'341	2'392	2'589	2'658	2'744	2'844	3'070	3'200
Sachaufwand (31)	1'001	1'019	961	825	849	895	1'103	1'115	1'264	1'384
Passivzinsen (32)	482	504	518	472	428	390	332	328	573	325
Abschreibungen (33)	639	636	924	845	685	737	773	959	1'200	1'055
Übriger Aufwand (34-39)	2'611	2'501	3'319	3'282	3'509	4'706	3'588	3'467	3'379	3'559
Einkommens-/Vermögenssteuern (400)	2'812	2'872	3'556	3'566	3'660	3'696	3'428	3'684	3'421	3'608
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	323	98	338	367	289	508	524	436	409	522
Übrige Steuern (402-406)	486	574	566	649	602	660	808	700	792	666
Regalien und Konzessionen (41)	782	764	1'148	663	754	677	707	741	730	811
Vermögenserträge (42)	184	157	175	190	171	278	148	182	261	254
Entgelte (43)	1'040	1'108	1'131	1'009	1'096	1'289	1'195	1'205	1'227	1'275
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	1'358	1'400	1'322	1'403	1'517	2'304	1'794	1'893	2'301	1'972
Ertragsüberschuss	3		173	34	29	25	65	127		
Aufwandsüberschuss		126							345	414
Selbstfinanzierung	711	487	1'766	1'251	1'076	422	953	936	111	190

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-4'329	-4'188	-3'542	-2'806	-2'304	-2'241	-2'190	-2'109	-2'339	-2'744
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	178.21	73.46	619.57		320.03	64.86	43.84	29.48	4.35	17.25
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	11.60	8.06	23.64	17.87	15.01	5.52	12.57	12.15	1.45	2.39
(4) Kapitaldienstanteil in %	14.94	16.01	13.14	13.48	12.89	10.29	11.92	14.11	15.59	12.06
(5) Zinsbelastungsanteil in %	5.15	6.03	4.97	4.16	3.71	1.69	2.58	2.25	5.12	1.97
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %					167.14	155.32	174.55	195.14	228.56	233.55
(7) Investitionsanteil in %					14.10	19.70	38.18	50.87	29.79	19.65

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettozinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %